**Notion: N0600**

**Notion originale: varietà linguistica poco diffusa, locale e priva**

**Notion traduite: variété linguistique peu répandue, locale et privée**

**Document: D512**

Titre: La pianificazione linguistica. Lingue, società e istituzioni. Lingue, società e istituzioni

Type: linguistique - ouvrage monographique

Langue: italien

Auteur: DELL'AQUILA, Vittorio

Auteur: IANNÀCARO, Gabriele

Ed. :Carocci, Roma, 2009, 209p.

Extrait E2698, p. 12

 Nel linguaggio comune si intende per dialetto una varietà linguistica poco diffusa, locale e priva o con modesta tradizione scritta. Nel caso dell’italiano, dunque, la lingua letteraria avrebbe poi numerosi dialetti sul suo territorio, che si distinguono più o meno dallo standard nazionale. Inoltre un dialetto è considerato lingua non scritta, o comunque senza tradizione letteraria, o addirittura (come accade spesso se si fa la domanda in indagini sul campo) "senza la grammatica" o simili. Talvolta, anche, lingua parassita della lingua nazionale.

 Dans le langage courant, on entend par dialecte une variété linguistique peu répandue, locale et privée ou avec une modeste tradition écrite. Dans le cas de l’italien, donc, la langue littéraire aurait en effet de nombreux dialectes sur son territoire, qui se différencient plus ou moins du standard national. De plus, un dialecte est considéré comme étant une langue non écrite, ou en tous cas sans tradition littéraire, ou même (comme cela arrive souvent si on interroge les recherches faites sur le sujet) "sans grammaire" ou autre. Parfois, le dialecte est même considéré comme étant une langue parasite de la langue nationale.